【東魯凱語】 高中學生組 編號 1 號

togoloy si ngangay

lra ikai cececelre  idra kwaw nai ’ikakwanai si kalralreke te angi ’alray miyamiya kidremedre medreme, ta ’alravalrava to’aridi lraiya kwadra takataka si alaidra imai ki agini mala to’aridi, kwadra aboko lra ala tolomo kwadra ’alray lra ala totawtho, haw’a! nai kalralrekete moti azazame si kalralrekete angi ’alray lraiya lra ’atwanaw moti azazame mataka, lra kawriva kwadra takataka kiagini, togoloy lro yako ngangay miyaa, lra davacekwadra takataka togoloy miya mwa thibolray idra toodro, kwadra agiagi ngangay lraiya abibililri ki takaini lra ikai mataka kicakwakwa angi ’alra’alray, ’ayy. sakelrakelranga ki tamaita kwadra walro’o lraiya, si kotamalrini lra kelra ’wana sa makala ilroko sa makala saceacebe ki lralralrake ini, kwadra salriyadring kwadra niyaceba naw ’akiragai lraiya si, kadrwa kwadra lralralrake ino kwadra lravavalrake lraiya ki sakacekelre ini, kiyavaevang ki lralraini lraiya ko tinalrini, lra davace mwa silra’e ki ’elraelra idra lratalagi idra sa’agiyagisi kadrwa lraiya, makanaele kwadra sa’agiyagisi davace ilroko momawma lra kainai celresa mwabaliyo lraiya, kwadra tatama lra ala idra saceacebeini si davace, ilroko mwa silra’e mwa omawma sa kelra angi bwalre, idra angangade lrini ikai ka drosa ka, azazame thibolrabolrabolray lra ceelre kwadra lramata ka ’ayy.

kawwainga ko tamaita silrasilra’e nga mita lraiya si davace kidreseseng, si matobitobitobi manema ka kasamadrenomi si ’iya kikai lraiya ko tamalrini si tobitobi, lra soso idra taki ’iya nelrini ki tinalrini lra ala bwai idra acebeini kwanea miya ko tamalrini, kanai thingalrenga kwane sa miya kikai lrai lra ala obotro ko tamalrini idra lomo,’anana lraiya si lroiyta si toma naw davacenga lraiya ko tamalrini, lra davace tako tobito bi si maswawlioli maswalikodro, sa kelra daane ’akala’a sa acilray ta maba naw lraiya ki sakacekelreini, sa angi boraboraynga niyama naw ’agogo moswa lraiya si ronona, sa ronona lraiya lra ’awa thorodroko’ asiniyawlolo kikiki ai motatolikako, si nakoi ’asotedra ki seke tenomi lraiya si. kwadra lramataka sa kaligilringa angi ’a lray, ta mawvagainga mataka lraiya kwadra takataka, ango lrabelrabelraba amanilro kotatimalraw so, naw ango dradre dredrekai lro kalra becenga ta madradresenge lraiya, si lra mawvagainga mataka lro taracaylri madra dresenge mataka.

【東魯凱語】 高中學生組 編號 1 號

褐林鴞和灰林鴞（二）

哥哥說：「我們來做翅膀。」他拿妹妹的包布巾做翅膀、背帶布做羽毛、背帶條做尾巴。哥哥對妹妹說：「我叫『todoloy』時候，你就接著叫『ngangy』。」兩兄妹就一直在那練習飛。打獵歸來的爸爸帶了很多禮物回來。他問：「孩子們呢？」媽媽說去朋友那玩了。爸爸就到朋友那去問，他們全說没看到。其他人說帶去園地就没有看到了。爸爸去園地找，看到兩隻鳥在那跳來跳去。兩兄妹迎接爸爸，大家抱在一起哭。

哥哥說著他們的事。爸爸想要他們回復原樣，想拔掉牠們的羽毛，但他們喊：「很痛！」爸爸說：「没辦法，那我就回去了。」回家後就叫老婆燒開水要來洗澡。開水滾了，爸爸叫媽媽低頭，說：「我幫妳洗頭髮。」就拿開水潑她。媽媽叫著：「吱吱吱！我要變老鼠，不給你們留吃的東西！」兩個兄妹會飛了，兩個就要分開。哥哥說高海拔有蚊子會攻擊妳，我在高海拔，妳就在低海拔。我們小米祭的時候再見。兩兄妹分開後，一年才見面一次。